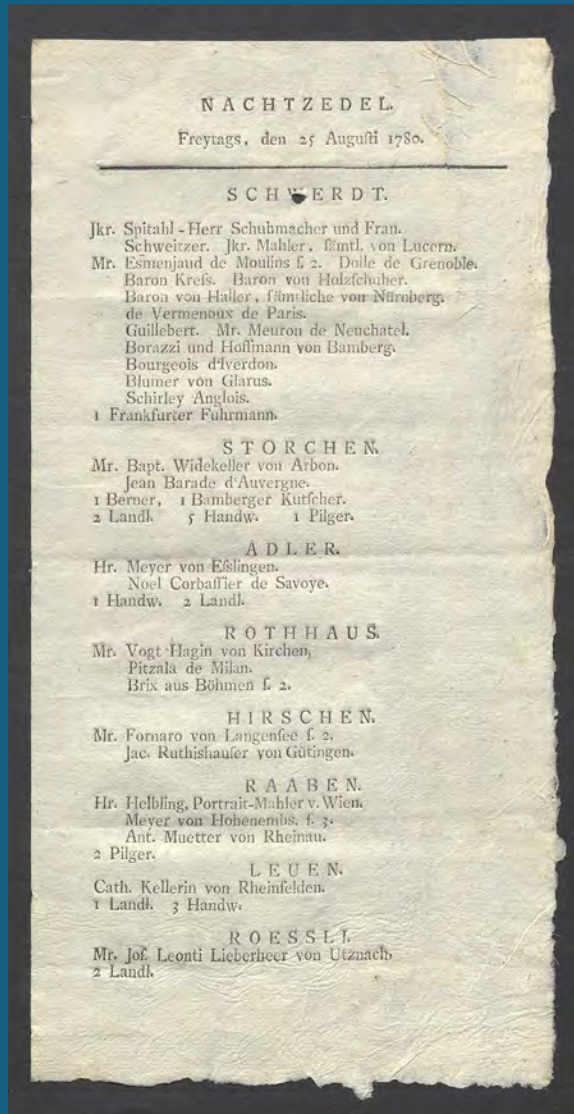




UNVEILING THE SECRETS OF  
ZURICH'S NIGHTLY VISITORS  
(1780-1818)

# From Image to Text



## Claude AI 3.5

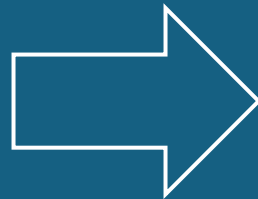
```
1 FREYTAGS, den 28 Julii 1780.  
2  
3 SCHWERDT.  
4 Hr. Blumer von Glarus.  
5 Profeffor Steinsky aus Prag.  
6 Meifsner von Görlitz in Sachfen f. 3.  
7 Mr. Carlis de Modena.  
8 le Grand de Belfort.  
9 Rebattu de Verfailles.  
10 de Vermenoux, de Paris f. 3.  
11 Cislago di Verona.  
12 Arnaud, Mr.-Dury de Turin.  
13 Berteaud, Mr. Simon de Chalon fur Sonne.  
14 Anfelme de Lyon.  
15 STORCHEN.  
16 Mr. Predarii de Milan, f. 2.  
17 Hr. Kühnhold von Nürnberg.  
18 Ein Glashändler aus dem Schwarzwald.  
19 1 Handw.  
20 ADLER.  
21 Jgfr. Schweizerin von St. Gallen.  
22 Bernold Marich D'auvergne f. 2.  
23 Fr. Fofterin von Schaff haufen.  
24 ROTHHAUS.  
25 Hr. Brix aus Böhmen.  
26 Mr. Pitzala de Milan, f. 2.  
27 Mad. Marianne Blafius de Raftatt f. 2.  
28 2 Landlenth,  
29 HIRSCHEN.  
30 Hr. Martin Erhardt von Mühlhaufen.
```

## Python Tesseract

```
1 NACHTZEDEN  
2  
3 Mittwochs. den Primo Januar 1733»  
4  
5 : SCHW E R D T.  
6 Er, ee von Stralsburge  
7 foseph Klürsch von Somerhausen Zuhnartz,  
8 -- Chevalier Schaffhauser au er de France,  
9 ,Franz Lauer aus Mähren. f. 2. Muficus z  
10 ne STORCHEN,.  
11 Hr Ritter von Manrzheim 6, 4, Mufi.  
12 Hr, Aruhcltdt von Heilbrunn Mali. f £  
13 2 Handw - . 2 Land  
14 | ADL  
15 Hr Joh Hauber aus dem All gali at En  
16 Belfort von Steifslingen T 2 Mufi.  
17 Jefr, Xaveria Schweitzer von Worblingen 2  
18 5 Hilzinger -Muficanten.  
19 4 Landl. 3 Handw,  
20 | -ROLHSAUS  
21 - Mr. Joh, Maria Pitzala de Mylan  
22 _ Brix. Glashändler aus Böhmen.  
23 - Savoran von St, Gallen . 3.  
24 Braun von Donau-Eschingen f, 2. Mufi.  
25 Peter Helee von Hüningen f, 2. Muli,  
26 Hirsch von Hanau f. >,  
27 dein Mertzin von Deore E 6, ,Muli,  
28 - 8 Handw 8 Landl.  
29 HIRSCHEN,  
30 A Salomonj de Mylan. |
```

# Structuring the Data

```
1 FREYTAGS, den 28 Julii 1780.  
2  
3 SCHWERDT.  
4 Hr. Blumer von Glarus.  
5 Profeffor Steinsky aus Prag.  
6 Meifsner von Görlitz in Sachfen f. 3.  
7 Mr. Carlis de Modena.  
8 le Grand de Belfort.  
9 Rebattu de Verfailles.  
10 de Vermenoux, de Paris f. 3.  
11 Cislago di Verona.  
12 Arnaud, Mr.-Dury de Turin.  
13 Berteaud, Mr. Simon de Chalon fur Sonne.  
14 Anfelme de Lyon.  
15 STORCHEN.  
16 Mr. Predarii de Milan, f. 2.  
17 Hr. Kühnhold von Nürnberg.  
18 Ein Glashändler aus dem Schwarzwald.  
19 1 Handw.  
20 ADLER.  
21 Jgfr. Schweizerin von St. Gallen.  
22 Bernold Marich D'auvergne f. 2.  
23 Fr. Fofterin von Schaff haufen.  
24 ROTHHAUS.  
25 Hr. Brix aus Böhmen.  
26 Mr. Pitzala de Milan, f. 2.  
27 Mad. Marianne Blafius de Raftatt f. 2.  
28 2 Landlenth,  
29 HIRSCHEN.  
30 Hr. Martin Erhardt von Mühlhaufen.
```



Visit_ID	Historical Date	Modern Date	Inn	Inn_ID	Visitor	Guest_ID	Filename
1	28 Julii 1780	1780-07-28	SCHWERDT		1 Hr. Blumer von Glarus.		1 4648731.bt
2	28 Julii 1780	1780-07-28	SCHWERDT		1 Profeffor Steinsky aus Prag.		2 4648731.bt
3	28 Julii 1780	1780-07-28	SCHWERDT		1 Meifsner von Görlitz in Sachfen f. 3.		3 4648731.bt
4	28 Julii 1780	1780-07-28	SCHWERDT		1 Mr. Carlis de Modena.		4 4648731.bt
5	28 Julii 1780	1780-07-28	SCHWERDT		1 le Grand de Belfort.		5 4648731.bt
6	28 Julii 1780	1780-07-28	SCHWERDT		1 Rebattu de Verfailles.		6 4648731.bt
7	28 Julii 1780	1780-07-28	SCHWERDT		1 de Vermenoux, de Paris f. 3.		7 4648731.bt
8	28 Julii 1780	1780-07-28	SCHWERDT		1 Cislago di Verona.		8 4648731.bt
9	28 Julii 1780	1780-07-28	SCHWERDT		1 Arnaud, Mr.-Dury de Turin.		9 4648731.bt
10	28 Julii 1780	1780-07-28	SCHWERDT		1 Berteaud, Mr. Simon de Chalon fur Sonne.		10 4648731.bt
11	28 Julii 1780	1780-07-28	SCHWERDT		1 Anfelme de Lyon.		11 4648731.bt
12	28 Julii 1780	1780-07-28	STORCHEN		2 Mr. Predarii de Milan, f. 2.		12 4648731.bt
13	28 Julii 1780	1780-07-28	STORCHEN		2 Hr. Kühnhold von Nürnberg.		13 4648731.bt
14	28 Julii 1780	1780-07-28	STORCHEN		2 Ein Glashändler aus dem Schwarzwald.		14 4648731.bt
15	28 Julii 1780	1780-07-28	STORCHEN		2 1 Handw.		15 4648731.bt
16	28 Julii 1780	1780-07-28	ADLER		3 Jgfr. Schweizerin von St. Gallen.		16 4648731.bt
17	28 Julii 1780	1780-07-28	ADLER		3 Bernold Marich D'auvergne f. 2.		17 4648731.bt
18	28 Julii 1780	1780-07-28	ADLER		3 Fr. Fofterin von Schaff haufen.		18 4648731.bt
19	28 Julii 1780	1780-07-28	ROTHAUS		4 Hr. Brix aus Böhmen.		19 4648731.bt
20	28 Julii 1780	1780-07-28	ROTHAUS		4 Mr. Pitzala de Milan, f. 2.		20 4648731.bt
21	28 Julii 1780	1780-07-28	ROTHAUS		4 Mad. Marianne Blafius de Raftatt f. 2.		21 4648731.bt
22	28 Julii 1780	1780-07-28	ROTHAUS		4 2 Landlenth,		22 4648731.bt
23	28 Julii 1780	1780-07-28	HIRSCHEN		5 Hr. Martin Erhardt von Mühlhaufen.		23 4648731.bt
24	28 Julii 1780	1780-07-28	HIRSCHEN		5 Leonhard Fornaro von Langenfee.		24 4648731.bt
25	28 Julii 1780	1780-07-28	HIRSCHEN		5 Ein Bedienter von Hrn. Baron v. Ufkiel von Stuttgart.		25 4648731.bt
26	28 Julii 1780	1780-07-28	RAABEN		6 Jgfr. Ellfabetha Rieggi von Efchenbach f. 2.		26 4648731.bt
27	28 Julii 1780	1780-07-28	RAABEN		6 Anna Maria Kleinin von Wefen f. 2.		27 4648731.bt
28	28 Julii 1780	1780-07-28	RAABEN		6 Sufanna Strikler von Glarus f. 2.		28 4648731.bt
29	28 Julii 1780	1780-07-28	RAABEN		6 Marianne Meimoud von Landau.		29 4648731.bt
30	28 Julii 1780	1780-07-28	RAABEN		6 Hr. Carl Horret von Toggen-		30 4648731.bt
31	28 Julii 1780	1780-07-28	RAABEN		6 Arnold Holtein von Neuburg-		31 4648731.bt
32	28 Julii 1780	1780-07-28	LEUEN		7 1 Handwerker-		32 4648731.bt

# Identifying Persons

Visitor	Links	Filename
Hr. Blumer von Glarus	. Blumer ( <a href="https://de.wikipedia.org/wiki/Blumerode">https://de.wikipedia.org/wiki/Blumerode</a> <a href="https://de.wikipedia.org/wiki/Blumer_(Familie)">https://de.wikipedia.org/wiki/Blumer_(Familie)</a> )	../ideas/ocr_mit_claude/0002.txt
Profeffor Steinsky aus Prag		../ideas/ocr_mit_claude/0002.txt
Meissner von Görlitz in Sachsen	Meissner ( <a href="https://de.wikipedia.org/wiki/Meissner">https://de.wikipedia.org/wiki/Meissner</a> <a href="https://de.wikipedia.org/wiki/Meissener_Porze">https://de.wikipedia.org/wiki/Meissener_Porze</a> )	../ideas/ocr_mit_claude/0002.txt
Mr. Carlis de Modena		../ideas/ocr_mit_claude/0002.txt
le Grand de Belfort		../ideas/ocr_mit_claude/0002.txt
Rebattu de Versailles		../ideas/ocr_mit_claude/0002.txt
de Vermenoux, de Paris		../ideas/ocr_mit_claude/0002.txt
Cislagio di Verona		../ideas/ocr_mit_claude/0002.txt
Arnaud, Mr. Dury de Turin		../ideas/ocr_mit_claude/0002.txt
Berteaud, Mr. Simon de Chalon sur Sonne		../ideas/ocr_mit_claude/0002.txt
Anselme de Lyon		../ideas/ocr_mit_claude/0002.txt
Mr. Predarii de Milan,		../ideas/ocr_mit_claude/0002.txt
Hr. Kühnhold von Nürnberg	. Kühnhold ( <a href="https://de.wikipedia.org/wiki/K%C3%BChnhold">https://de.wikipedia.org/wiki/K%C3%BChnhold</a> <a href="https://de.wikipedia.org/wiki/Kuhn_Hold">https://de.wikipedia.org/wiki/Kuhn_Hold</a> )	../ideas/ocr_mit_claude/0002.txt
		../ideas/ocr_mit_claude/0002.txt
		../ideas/ocr_mit_claude/0002.txt
Jgfr. Schweizerin von St. Gallen	Gallen ( <a href="https://de.wikipedia.org/wiki/Gallen">https://de.wikipedia.org/wiki/Gallen</a> <a href="https://de.wikipedia.org/wiki/Gallenstein">https://de.wikipedia.org/wiki/Gallenstein</a> <a href="https://de.wikipedia.org/wiki/Gallenstein">https://de.wikipedia.org/wiki/Gallenstein</a> )	../ideas/ocr_mit_claude/0002.txt
Bernold Marsch D'auvergne		../ideas/ocr_mit_claude/0002.txt
Fr. Posterin von Schaffhausen	. Posterin ( <a href="https://de.wikipedia.org/wiki/Posterino">https://de.wikipedia.org/wiki/Posterino</a> <a href="https://de.wikipedia.org/wiki/POS-Terminal">https://de.wikipedia.org/wiki/POS-Terminal</a> <a href="https://de.wikipedia.org/wiki/Posterin">https://de.wikipedia.org/wiki/Posterin</a> )	../ideas/ocr_mit_claude/0002.txt
Hr. Brix aus Böhmen		../ideas/ocr_mit_claude/0002.txt
Mr. Pizzala de Milan,		../ideas/ocr_mit_claude/0002.txt
Mad. Marianne Blasius de Rastadt		../ideas/ocr_mit_claude/0002.txt
		../ideas/ocr_mit_claude/0002.txt
Hr. Martin Erhardt von Mühlhausen	. Martin Erhardt ( <a href="https://de.wikipedia.org/wiki/Martin_Erhard_(Eishockeyschiedsrichter)">https://de.wikipedia.org/wiki/Martin_Erhard_(Eishockeyschiedsrichter)</a> <a href="https://de.wikipedia.org/wiki/Martin_Erhardt">https://de.wikipedia.org/wiki/Martin_Erhardt</a> )	../ideas/ocr_mit_claude/0002.txt
Leonhard Fornaro von Langensee		../ideas/ocr_mit_claude/0002.txt
Baron von Uskiel von Stuttgart	Baron ( <a href="https://de.wikipedia.org/wiki/Baron">https://de.wikipedia.org/wiki/Baron</a> <a href="https://de.wikipedia.org/wiki/Baron_Corbin">https://de.wikipedia.org/wiki/Baron_Corbin</a> <a href="https://de.wikipedia.org/wiki/Baron">https://de.wikipedia.org/wiki/Baron</a> )	../ideas/ocr_mit_claude/0002.txt
Jgfr. Elisabetha Rieggi von Eichenbach		../ideas/ocr_mit_claude/0002.txt
Anna Maria Kleinlin von Welen		../ideas/ocr_mit_claude/0002.txt
Salama Strikler von Glarus		../ideas/ocr_mit_claude/0002.txt
Marianne Meimnoud von Landau		../ideas/ocr_mit_claude/0002.txt

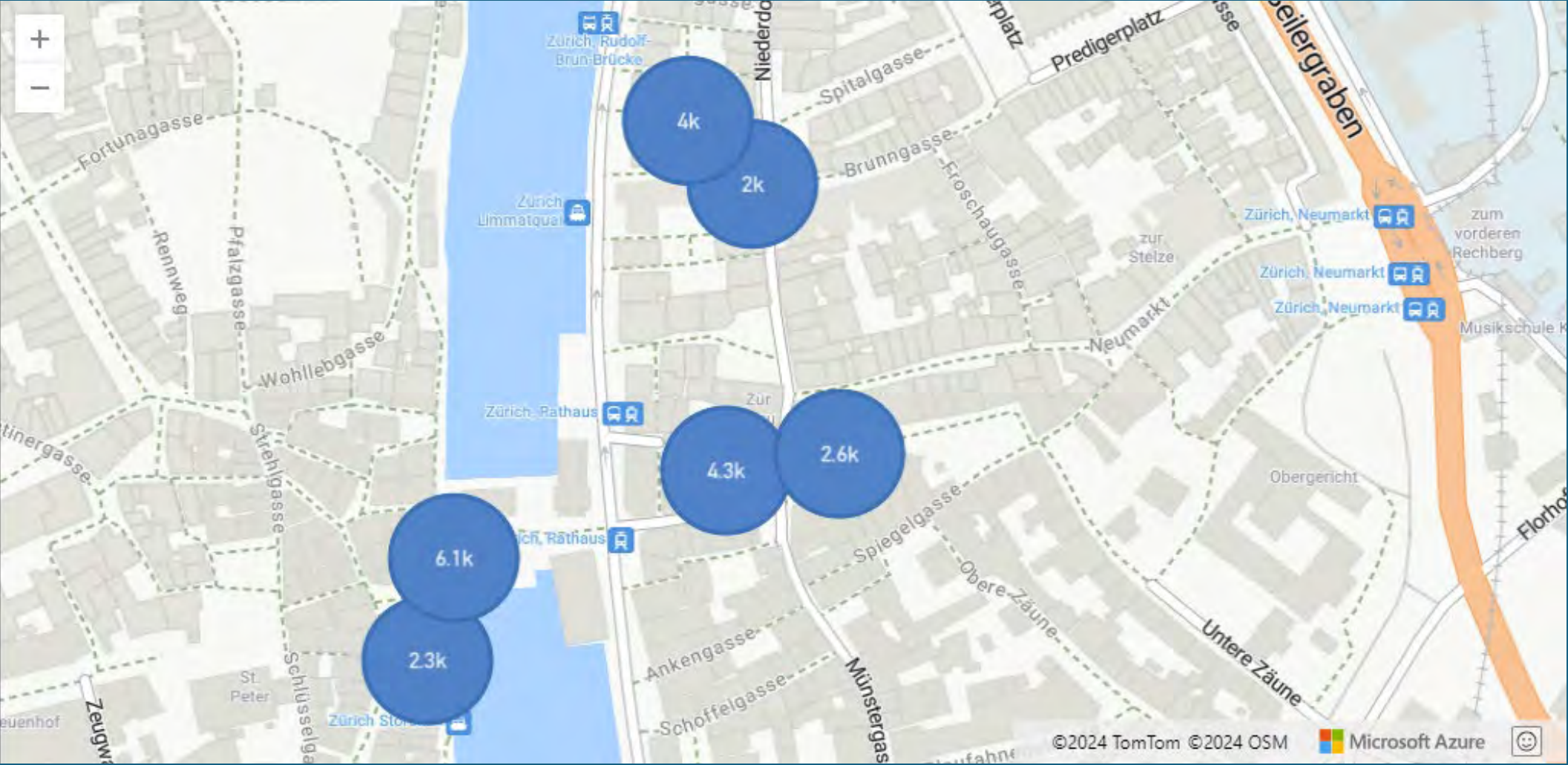


# Identifying Places

- Dandelion API

Visitor	date	sta	en	spot	confid	annot	title	uri	label	categories	types	alternateLabels	place
Hr. Blumer von Glarus.	1780-07	55	61	Glarus	0.7954	1913	Glarus	http://de.wikipedia.org/wiki/Glarus	Glarus	['Ersterwähnung im 8. Jahrhundert', 'Gl']	['http://dbpedia.org/ontology/Settler']	['Glarus', 'Glarer']	1
Profeffor Steinsky aus Prag.	1780-07	86	90	Prag	0.8052	8815	Prag	http://de.wikipedia.org/wiki/Prag	Prag	['Ersterwähnung im 10. Jahrhundert', 'G']	['http://dbpedia.org/ontology/Settler']	['Prag', 'Praha', 'Prager', 'Pr']	1
Meifsner von Görlitz in Sachfen f. 3.	1780-07	105	112	Görlitz	0.7664	16976	Görlitz	http://de.wikipedia.org/wiki/G%C3%B6rlitz	Görlitz	['Deutscher Ortsname slawischer Herk']	['http://dbpedia.org/ontology/Settler']	['Görlitz', 'Altstadtmillion', 'G']	1
Mr. Carlis de Modena.	1780-07	144	150	Modena	0.8295	59128	Modena	http://de.wikipedia.org/wiki/Modena	Modena	['Ehemalige Hauptstadt (Emilia-Roma)']	['http://dbpedia.org/ontology/Settler']	['Modena', 'Mutina', 'Moden']	1
le Grand de Belfort.	1780-07	164	171	Belfort	0.8299	171760	Belfort	http://de.wikipedia.org/wiki/Belfort	Belfort	['Belfort', 'Ersterwähnung 1226', 'Mitglie']	['http://dbpedia.org/ontology/Settler']	['Belfort']	1
Rebattu de Verfailles.													
de Vermenoux, de Paris f. 3.	1780-07	213	218	Paris	0.7745	11446	Paris	http://de.wikipedia.org/wiki/Paris	Paris	['Französisches Département', 'Haupt']	['http://dbpedia.org/ontology/Settler']	['Paris', 'Pariser', 'Hauptsta']	1
Cislago di Verona.	1780-07	225	232	Cislago	0.8656	6579316	Cislago	http://de.wikipedia.org/wiki/Cislago	Cislago	['Ort in der Lombardei']	['http://dbpedia.org/ontology/Settler']	['Cislago']	1
Amaud, Mr.-Dury de Turin.	1780-07	264	269	Turin	0.8198	19282	Turin	http://de.wikipedia.org/wiki/Turin	Turin	['Ehemalige Hauptstadt (Piemont)']	['http://dbpedia.org/ontology/Settler']	['Turin', 'Torino', 'Augusta T']	1
Berteaud, Mr. Simon de Chalon fur Sonne.													
Anfelme de Lyon.	1780-07	323	327	Lyon	0.7966	13964	Lyon	http://de.wikipedia.org/wiki/Lyon	Lyon	['Hauptstadt einer französischen Regi']	['http://dbpedia.org/ontology/Settler']	['Lyon', 'Lugdunum', 'Lugudi']	1
Mr. Predarii de Milan, f. 2.													
Hr. Kühnhold von Nürnberg.	1780-07	385	393	Nürnberg	0.7688	3574	Nürnberg	http://de.wikipedia.org/wiki/N%C3%BCrnber	Nürnberg	['Ehemalige Kreisstadt in Bayern', 'Eh']	['http://dbpedia.org/ontology/Settler']	['Nürnberg', 'Stadt Nürnberg']	1
Ein Glashändler aus dem Schwarzwald.	1780-07	419	430	Schwarzwald	0.7644	4595	Schwarzwald	http://de.wikipedia.org/wiki/Schwarzwald	Schwarzwald	['Gebirge als Namensgeber für einen']	['http://dbpedia.org/ontology/Mountain']	['Schwarzwald', 'Schwarzwä']	1
1 Handw.													
Jgfr. Schweizerin von St. Gallen.	1780-07	470	480	St. Gallen	0.7614	10513	St. Gallen	http://de.wikipedia.org/wiki/St_Gallen	St. Gallen	['Gallus (Heiliger) als Namensgeber']	['http://dbpedia.org/ontology/Settler']	['St. Gallen', 'St. Galler', 'Sta']	1
Bernold Marich D'auvergne f. 2.	1780-07	499	507	auvergne	0.6841	85774	Auvergne	http://de.wikipedia.org/wiki/Auvergne	Auvergne	['Aufgelöst 2015', 'Ehemalige französ']	['http://dbpedia.org/ontology/Place']	['ht', 'Auvergne', 'Auvergnatisch']	1
Fr. Fofterin von Schaff haufen.													
Hr. Brix aus Böhmen.													
Mr. Pitzala de Milan, f. 2.													
Mad. Marianne Blafius de Raftatt f. 2.													
2 Landlenth.													
Hr. Martin Erhardt von Mühlhaufen.													
Leonhard Fornaro von Langenfee.													
Ein Bedienter von Hrn. Baron v. Ufkiel von Stuttgart.													
Jgfr. Ellfabetha Rieggi von Efchenbach f. 2.													
Anna Maria Kleinin von Wefen f. 2.													
Sufanna Strikler von Glarus f. 2.	1780-07	55	61	Glarus	0.7954	1913	Glarus	http://de.wikipedia.org/wiki/Glarus	Glarus	['Ersterwähnung im 8. Jahrhundert', 'Gl']	['http://dbpedia.org/ontology/Settler']	['Glarus', 'Glarer']	1
Marianne Meimoud von Landau.	1780-07	932	938	Landau	0.681	34123	Landau in der F	http://de.wikipedia.org/wiki/Landau_in_der	Landau in der	['Deutsche Universitätsstadt', 'Gemein']	['http://dbpedia.org/ontology/Settler']	['Landau in der Pfalz', 'Land']	1

# Visualizing the Data



# Visualizing the Data

- <https://ficova.shinyapps.io/Dashboard3/>

## UNVEILING THE SECRETS OF ZÜRICH'S NIGHTLY VISITORS (1780-1818) EXPLORING THE 'ZÜRCHER NACHTZEDEL'

The Zentralbibliothek Zürich has digitized a collection of historical documents known as the "Zürcher Nachtzettel," spanning from 1780 to 1818. These nightly registers, meticulously recorded by the town's "Nachtschreiber," capture the names of visitors staying in Zürich's inns each evening, offering a fascinating glimpse into the past.

Select Year and Month:

1780-07

1780-07

1780-08

1780-01

1781-01

1781-01

1781-03

1781-03

### Visitor

Hr. Blumer von Glarus.

Profeffor Steinsky aus Prag.

Meifsner von G $\sqrt$ rlitz in Sachfen f. 3.

Mr. Carlis de Modena.

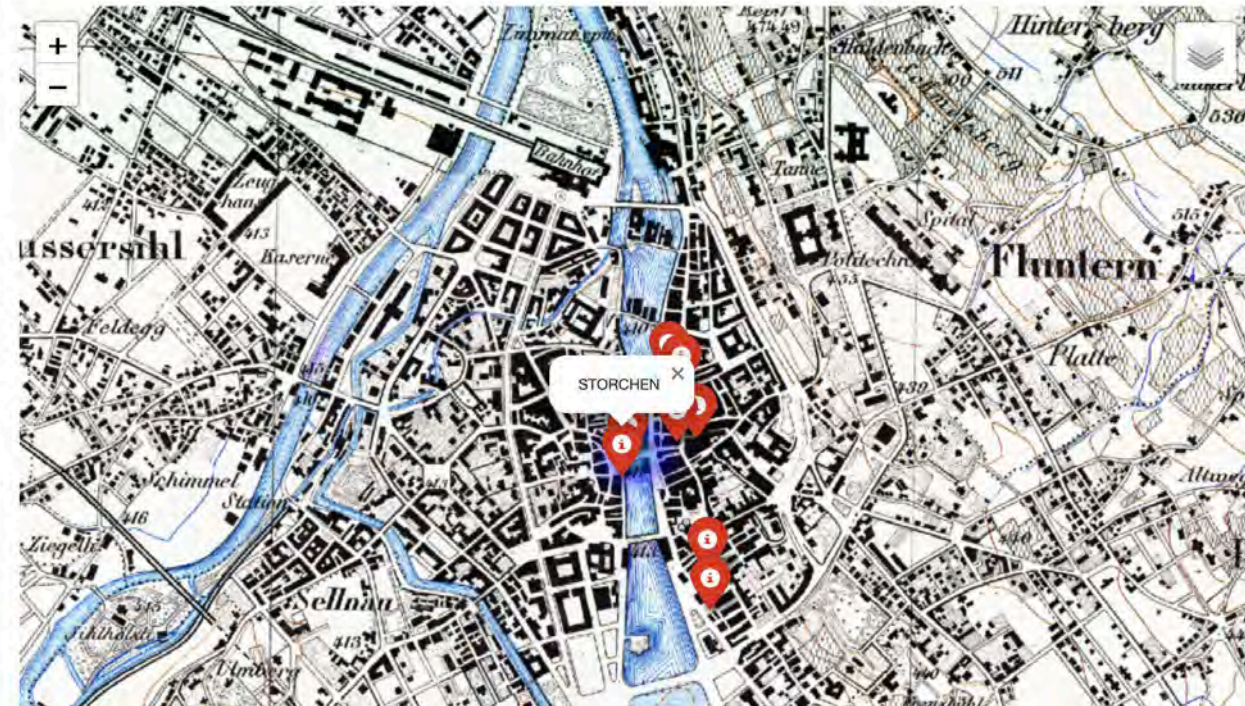
le Grand de Belfort.

Rebattu de Verfailles.

de Vermenoux, de Paris f. 3.

Cislago di Verona.

Arnaud, Mr.-Dury de Turin.



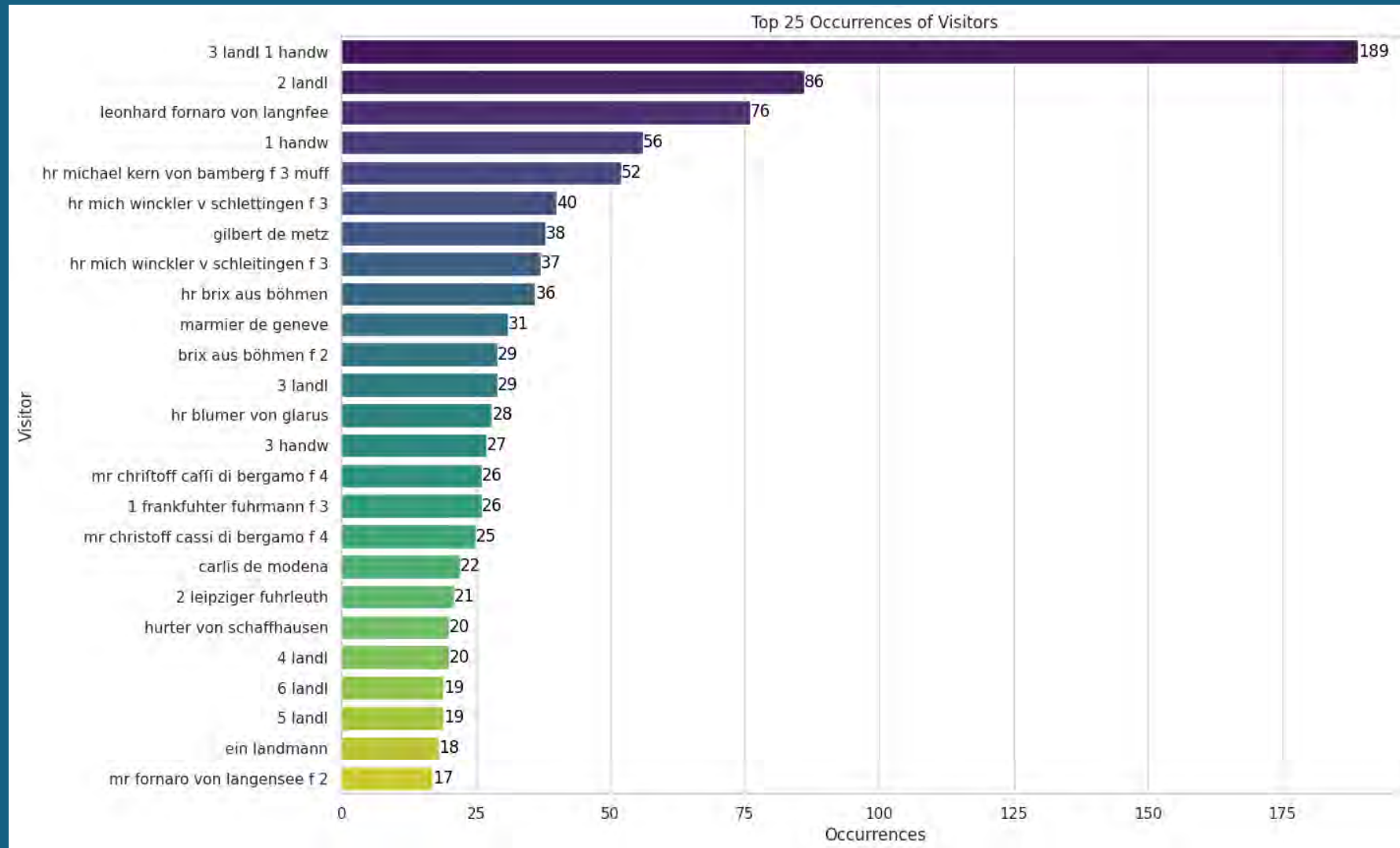


# Analysing the Data

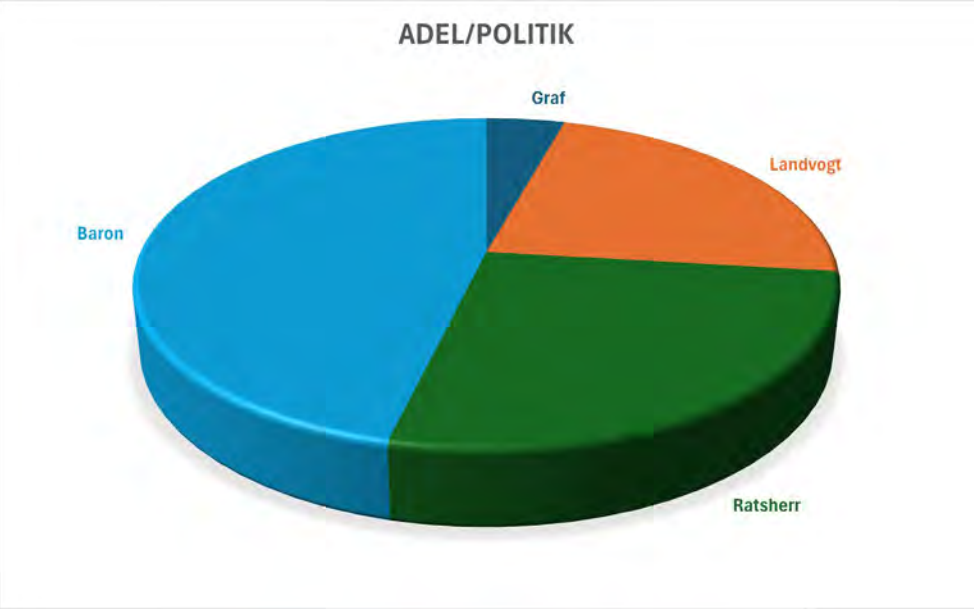
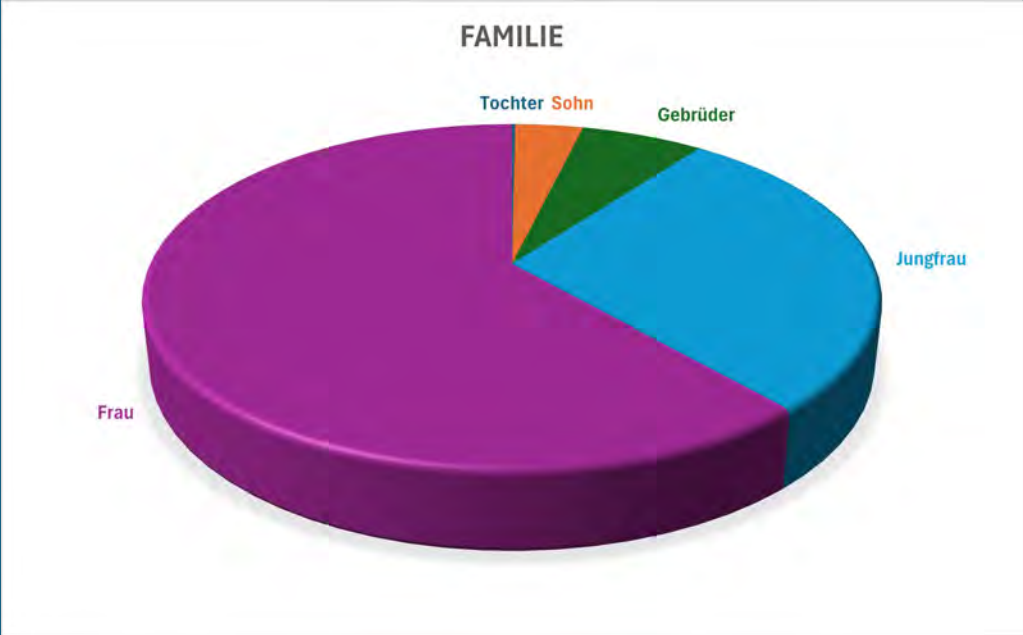


**BERUFE**

# Analysing the Data



# Analysing the Data



# Outlook

- Post-edit / improve OCR texts
- Extract hand-written notes
- Check plausibility of identified persons and places
  - Take time period into account
- Improve analytics
- Add time slider to visualization
- Let researchers explore the data set

Github:

<https://github.com/NbtKmy/nachtzeddel/tree/main>